

Prenosni audio sistem

Uputstvo za upotrebu

ZS-PE40CP

©2013 Sony Corporation http://www.sony.net/

UPOZORENJE

Kako biste umanjili rizik od požara ili strujnog udara, ne izlažite ovaj uređaj kiši niti vlaži.

Kako biste sprečili požar, ne prekrivajte ventilacione otvore uređaja novinama, stolnjacima, zavesama itd. Ne postavljajte upaljene sveće na ovaj uređaj.

Kako biste sprečili požar ili električni udar, ne izlažite uređaj kapljani ili prskanju i ne stavljajte na uređaj posuđe sa tečnošću, npr. vase.

Budući da se napajanje prekida isključivanjem mrežnog kabla, priključite uređaj na lako dostupnu zidnu utičnicu.

Ako primetite bilo kakve nepravilnosti na uređaju, odmah izvučite utikač za napajanje iz zidne utičnice.

Uredaj nije isključen iz napajanja sve dok je mrežni kabl utaknut u zidnu utičnicu, čak i kad je isključen.

Ne postavljajte uređaj u uzak prostor, kao što je polica za knjige ili ugradni ormari.

Ne izlažite baterije (kako rezervne tako i instalirane) preterano toplošći kao što je sunce, vatra ili sl. tokom dužeg vremenskog perioda.

Preveliki zvučni pritisak iz slušalice može uzrokovati gubitak slухa.

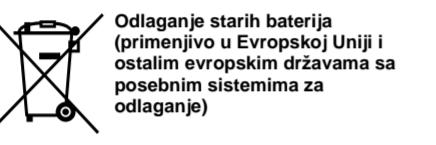
Ploča uređaja, kao i važne informacije koje se tiču bezbednosti nalaze se na spoljašnjosti uređaja sa donje strane.

Napomena za korisnike: sledeće informacije o električnim uređajima odnose se samo na zemlje koje primenjuje preporuke EU.

Proizvođač ovog uređaja je Sony Corporation, 1-7 1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Ovlašćeni zastupnik za elektromagnetsku kompatibilnost i bezbednost uređaja je Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 7037 Stuttgart, Nemacka. Za informacije o servisu i garantnim uslovima, обратите se na adrese navedene u posebnim garantnim ili servisnim dokumentima.

 **Odlaganje starih električnih i elektronskih uređaja (primenjivo u Evropskoj Uniji i ostalim evropskim zemljama sa posebnim sistemima za odlaganje)**

Ova oznaka na proizvodu ili na ambalaži označava da ovaj proizvod ne sme da se odaže kao kućni otpad. Treba ga odložiti na tu namenu predviđenom mestu za reciklažu električne ili elektronske opreme. Pravilnim odlaganjem dotrajalog proizvoda pomažete u sprečavanju mogućih štetnih posledica po okolini i ljudsko zdravlje, do kojih može doći usled nepravilnog odlaganja proizvoda. Reciklažom materijala pomažete u očuvanju prirodnih resursa. Za detaljnije informacije o reciklaži ovog proizvoda, molimo kontaktirajte vašu lokalnu upravu, odgajalište otpada ili prodavnicu gde ste kupili proizvod. Primenjeni pribor: Daljinski upravljač



Odlaganje starih baterija (primenjivo u Evropskoj Uniji i ostalim evropskim državama sa posebnim sistemima za odlaganje)

Ovaj znak na bateriji ili ambalaži ukazuje da se baterija isporučena sa ovim proizvodom ne sme odlagati sa kućnim otpadom.

Na nekim baterijama ovaj simbol se može naći u kombinaciji sa hemijskim simboliom. Hemski simboli za živu (Hg) ili olovu (Pb) nascenici su na baterijama koje sadrže više od 0,0005% žive ili 0,004% olova.

Pravilnim odlaganjem istrošenih baterija čuva se okolina i brinete za zdravlje svojih bližnjih.

Nepravilnim odlaganjem baterija ugrožava se okolina i zdravlje ljudi. Recikliranje materijala doprinosi očuvanju prirodnih resursa.

U slučaju proizvoda koji zbog sigurnosnih razloga, performansi ili zadržavanja nepraktičnog napajanja zahtevaju stalnu povezanost sa unutrašnjom baterijom, takvu bateriju treba zamene isključivo u slučaju servisiranja.

Kako bi se osiguralo pravilno odlaganje, dotrajali uređaji predaju na odlagalište za reciklažu električnih i elektronskih uređaja.

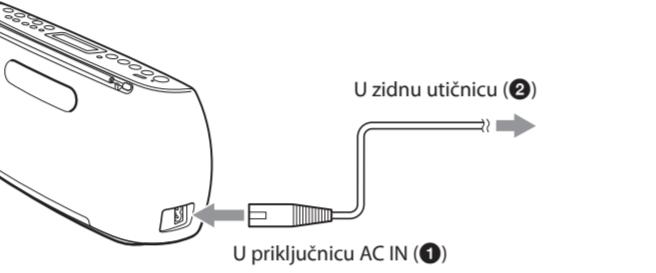
Za sve ostale baterije, pogledajte odjedak o bezbednom uklanjanju baterija iz uređaja. Bateriju odnesite na odlagalište za recikliranje dotrajalih baterija.

Za detaljnije informacije o reciklaži ovog proizvoda ili baterije, obratite se lokalnoj upravi, komunalnoj službi ili prodavnici u kojoj ste kupili uređaj.

Izvori napajanja

Za upotrebu uređaja sa mrežnim napajanjem

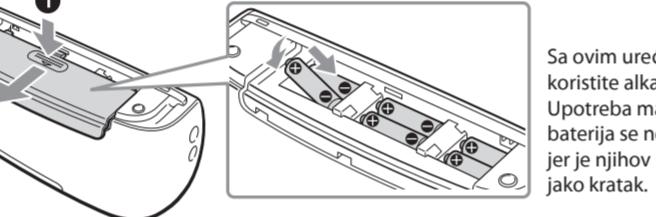
Uključite mrežni kabl u uređaj (1) i u zidnu utičnicu (2).



U zidnu utičnicu (2)
U priključnicu AC IN (1)

Za upotrebu uređaja sa baterijama

Ubacite šest baterija R6 (veličina AA) (nisi isporučene) u prostor za baterije. Kad je napajanje uređaja koristite baterije, isključite mrežni kabl iz uređaja i električne utičnice.



Sa ovim uređajem koristite alkalne baterije. Upotreba manganskih baterija se ne preporučuje jer je njihov radni vek jako kratak.

Napomena

Baterije zamenite kad indikator OPR/BATT (2) prestane da sveti ili uređaj ne funkcioniše. Zamenite sve baterije novim istovremeno. Pre zamene baterija izvadite CD i isključite USB uređaj iz ovog uređaja.

Korištenje funkcije upravljanja napajanjem

Ovaj uređaj je opremljen funkcijom automatskog isključenja u pripravno stanje. Tako se uređaj automatski isključi ako oko 20 minuta nije pokrenuta nijedna funkcija ili nije detektovan audio signal. Za uključenje/isključenje pripravnog stanja pritisnite zajedno DISPLAY/ENTER (9) i ►► (10). Svakim pritiskom tastera na ekrantu se pojavi "AUTO STANDBY ON" ili "AUTO STANDBY OFF".

Napomena

• Pritisnite "STANDBY" počinje da trperi na ekranu oko dva minuta pre isključenja u pripravno stanje. U pripravnom stanju sa spojenim mrežnim kablom na ekranu će se pojaviti oznaka "STANDBY".

• Funkcija automatskog isključenja u pripravno stanje nije dostupna kad je odabran FM/AM.

Napomene o licencama i zaštitnim znakovima

 Odlaganje starih električnih i elektronskih uređaja (primenjivo u Evropskoj Uniji i ostalim evropskim zemljama sa posebnim sistemima za odlaganje)

Ova oznaka na proizvodu ili na ambalaži označava da ovaj proizvod ne sme da se odaže kao kućni otpad. Treba ga odložiti na tu namenu predviđenom mestu za reciklažu električne ili elektronske opreme. Pravilnim odlaganjem dotrajalog proizvoda pomažete u sprečavanju mogućih štetnih posledica po okolini i ljudsko zdravlje, do kojih može doći usled nepravilnog odlaganja proizvoda. Reciklažom materijala pomažete u očuvanju prirodnih resursa. Za detaljnije informacije o reciklaži ovog proizvoda, molimo kontaktirajte vašu lokalnu upravu, odgajalište otpada ili prodavnicu gde ste kupili proizvod. Primenjeni pribor: Daljinski upravljač

Pre upotrebe uređaja

Uključenje/isključenje uređaja

Pritisnite OPERATE (1). Uredaj može uključiti i pomoći funkcije direktnog uključenja (dole). U ovom uputstvu uglavnom je objašnjeno rukovanje uz pomoć funkcije direktnog uključenja.

Upotreba funkcije direktnog uključenja

Pritisnite USB (17), CD (16), RADIO FM/AM (4) ili AUDIO IN (5) kad je uređaj isključen. Uredaj se uključuje na izabranom izvoru.

Za podešavanje jačine zvuka

Pritisnite VOLUME+ ili (12).

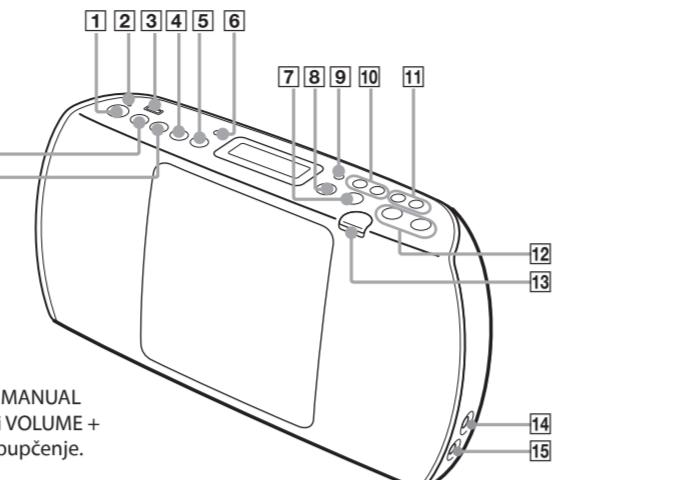
Nivo jačine zvuka na ovom uređaju podseća je na koracima od 0 do 31. Posle 31. nivoa prikazuje se poruka "VOL MAX".

Za upotrebu slušalica

Povežite slušalice na priključnicu (slušalice) (14).

Položaj tastera

Brojevi korišćeni za nazive tastera ili priključnica na donjoj slici takođe se koriste za sva dalja objašnjenja.



* Tasteri ►► (8) i VOLUME + (12) imaju ispuštanje.

Osnovne funkcije

Reprodukcijski audio disk

Na ovom uređaju možete reprodukovati sledeće vrste diskova.

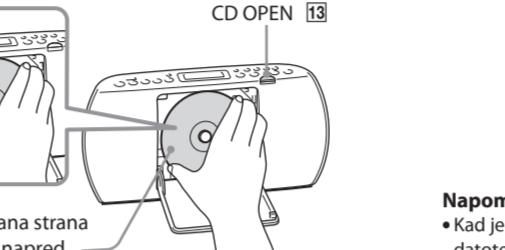
- Audio CD diskove sa CD-DA zapisima u CD-DA formatu
- CD-R/CD-RW diskove sa MP3 ili WMA audio datotekama snimljenim u formatu ISO_9660 Level 1 / Level 2 ili Joliet

1 Pritisnite CD (16) za izbor CD-a.

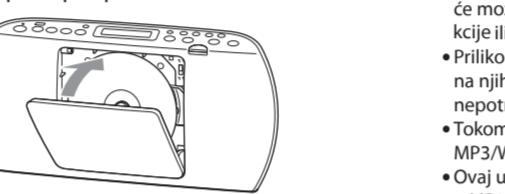
2 Pritisnite CD OPEN (13) i postavite disk u CD otvor sa nalepcicom okrenutom prema vama (napred).

Lagano pritisnite središte diska

dok ne legne na mesto.



3 Zatvorite poklopac prostora za disk.



4 Pritisnite ►► (8) za pokretanje reprodukcije.

Tokom reprodukcije MP3 ili WMA diska, na ekranu zasveti "MP3" (za MP3 datoteku) ili "WMA" (za WMA datoteku).

Audio CD



Broj zapisa Vreme reprodukcije



Nakon prikaza naziva foldera* i naslova pesme*2 pojavljuje se vreme reprodukcije*3.

*1 Ako nema foldera, prikazuje se "ROOT".

*2 Ako u podacima sadržanim u ID3 ili WMA tagu nema naziva pesme, prikazuje se "NO TITLE".

*3 Ako vreme reprodukcije iznosi više od 100 minuta, na ekranu se prikazuje "...".

* Pri reprodukciji VBR MP3/WMA datoteke, uređaj će možda nastaviti reprodukciju od različitog mesta.

* Napomena

Kad odvojite USB uređaj, uvek izvedite postupak opisan u poglaviju "Donelite funkcije". Odvajanjem USB uređaja bez izvođenja tog postupka može se ostići USB uređaj ili podaci na njemu.

Slušanje muzike sa USB uređaja

Mozete slušati audio datoteke smeštene na USB uređaju (digitalni audio uređaj ili USB memoriski medij).

U ovaj uređaj može da reprodukuje audio datoteke u WMA i MP3 formatu*.

* Datoteke sa DRM (Digital Rights Management) zaštitom autorskih prava ili one preuzeute sa online muzičkih prodavnica ne mogu se reprodukovati na ovom uređaju. Uredaj će takve datoteke preskočiti i reprodukovati sledeću nezaštitenu audio datoteku.

Kompatibilni USB uređaji

USB uređaji moraju zadovoljavati sledeće uslove. Pre upotrebe ovog uređaja provjerite jesu li ti uslovi zadovoljeni.

* Kompatibilnost sa USB 2.0 (Full Speed)

* Podržan Mass Storage mod*

* Mass Storage mod je mod koji USB uređaju omogućava dostupnost na uređaju sa kojim se povezuje, kao i prenošenje datoteka. Većina USB uređaja podržava Mass Storage mod.

Pritisnite TUNE/ (folder) + ili - (11).

Izbor zapisa/datoteka

Pritisnite ►► ili ►► (10).

Zapise/datoteku možete preskakati jedan po jedan.

Nalaženje mesta u zapisu/datoteci

Zadržite ►► ili ►► (10) tokom reprodukcije i otpustite na željenom mestu. Prilikom lociranja dela tokom pauze,

pritisnite ►► (8) za pokretanje reprodukcije nakon nalaženja željenog dela.

6 Pritisnite DISPLAY/ENTER (9).

Za promenu načina reprodukcije

Više puta pritisnite MODE (6) dok nije u toku reprodukcija sa USB uređaju.

Mozete izabrati standardnu reprodukciju (redosledom datoteka na USB uređaju), mod reprodukcije datoteka (za sve datoteke u određenom folderu na USB uređaju), ponavljanje reprodukcije (" za ponavljanje svih datoteka/" za ponavljanje jedne datotekе) ili reprodukciju slučajnim redosledom ("SHUF"). Projedinstvo potražite u poglaviju "Izbor načina reprodukcije".

Napomene o USB uređaju

* Pravilan rad nije uvek zagarantovan, čak i ako USB uređaji zadovoljavaju uslove kompatibilnosti.

* Uredaji će možda trebati duže vreme za početak reprodukcije kad je:

- struktura datoteke komplikovana.



Dodatne funkcije

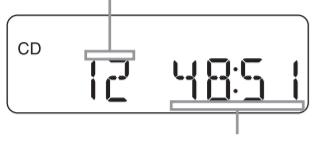
Upotreba displeja

Informacije o trenutnoj audio datoteci sa diska/USB uređaja možete proveriti na displeju.

Podaci o ukupnom broju zapisa i trajanju reprodukcije audio CD-a

Nakon postavljanja CD-a i učitavanja njegovog sadržaja ili nakon prekida nastavka reprodukcije dvostrukim prtiškom tastera **[7]**, na displeju se prikaze ukupan broj foldera. Ukupan broj datoteka i vreme reprodukcije nisu prikazani za MP3 i WMA diskove.

Ukupan broj zapisa

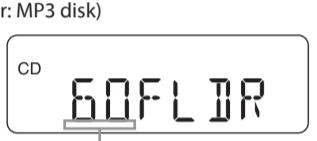


Ukupno vreme reprodukcije

Podaci o ukupnom broju foldera na MP3 / WMA disku i USB uređaju

MP3/WMA disk
Nakon postavljanja MP3/WMA diska i učitavanja njegovog sadržaja ili nakon prekida nastavka reprodukcije dvostrukim prtiškom tastera **[7]**, na displeju se prikaze ukupan broj foldera. Ukupan broj datoteka i vreme reprodukcije nisu prikazani za MP3 i WMA diskove.

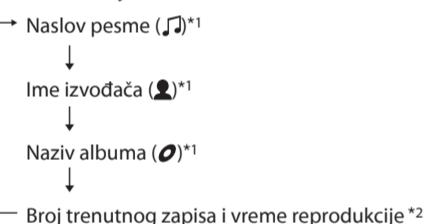
USB uređaj
Nakon povezivanja USB uređaja i učitavanja njegovog sadržaja ili nakon prekida nastavka reprodukcije dvostrukim prtiškom tastera **[7]**, na displeju se prikaze ukupan broj foldera. Ukupan broj datoteka i vreme reprodukcije nisu prikazani. (Primer: MP3 disk)



Ukupan broj foldera

Savet
Ako MP3/WMA datoteka ima samo u korenskom folderu USB uređaja, na displeju se prikazuje "IFLDR".

Za pravu informaciju o datoteci
Više puta pritisnite DISPLAY/ENTER **[9]** tokom reprodukcije MP3/WMA datoteka sa disk/USB uređaja. Prikaz se menja na sledeći način:



*1 Ako datoteka ne sadrži odgovarajuće ID3 ili WMA tag informacije, umesto naslova pesme, imena izvođača i naziva albuma pojavljuje se naziv datoteke, "NO ARTIST" ili "NO ALBUM".

*2 Ime izvođača ili naziv albuma će se promeniti u toku nakon nekoliko sekundi.

Izbor načina reprodukcije

Dok je disk/USB uređaj zastavljen, možete podseti ponavljanje reprodukcije ili reprodukciju slučajnim redosledom.

Više puta pritisnite MODE **[6]**. Svakim prtiškom tastera, prikaz se menja na sledeći način:

→ Normalna reprodukcija (bez oznake)

↓ Ponavljanje jednog zapisa (**←**)

↓ Ponavljanje svih zapisa (**↖**)

↓ Reprodukcija odabranog foldera (**↙**)

↓ Ponavljanje reprodukcije odabranog foldera (**↖, ↙**)

↓ Reprodukcija slučajnim redosledom (SHUF)

↓ Programirana reprodukcija (PGM)

↓ Ponavljanje programirane reprodukcije (**↖, PGM**)

* Ove funkcije su dostupne samo tokom reprodukcije MP3/WMA datoteka sa MP3/WMA diska ili USB uređaja.

Napomena

Način reprodukcije možete promeniti samo kad je reprodukcija zapisa ili MP3/WMA datoteka zastavljena. Ako pritisnete MODE **[6]** dok kom ponavljanje reprodukcije, zastavljeni prtiškom tastera **[7]**, na displeju se pojavi "PUSH STOP". Pre promene moda reprodukcije zastavite je prtiškom tastera **[7]**.

Ponavljanje reprodukcije zapisa/audio datoteka (Repeat Play)

Možete podseti ponavljanje reprodukcije CD-DA zapisa sa audio CD-a ili MP3/WMA datoteka sa disk ili USB uređaja u standardnom modu i kreiranjem programa.

1 Pritisnite CD **[16]** ili USB **[17]** za izbor CD-a ili USB-a.

2 Postupite na sledeći način:

Za ponavljanje Učinite sledeće

Jednog zapisa/MP3/ WMA datoteka

1 Više puta pritisnite taster MODE **[6]** dok se ne pojavi indikator "**↖**".

2 Pritisnite **↖** ili **↗** za izbor zapisa/audio datoteka koju želite da ponovite. Kad želite da izaberete folder koji sadrži MP3/WMA datoteku, prvo pritisnite TUNE/**↖** + ili **↗** za izbor foldera, a zatim **↖** ili **↗** za izbor datoteka.

3 Pritisnite **↖** ili **↗** za pokretanje ponavljanja reprodukcije.

Svih zapisa/MP3/ WMA datoteka

1 Više puta pritisnite taster MODE **[6]** dok se ne pojavi indikator "**↖**".

2 Pritisnite **↖** ili **↗** za pokretanje ponavljanja reprodukcije.

Izabranoj folderu na MP3/WMA disku ili USB uređaju

1 Više puta pritisnite taster MODE **[6]** dok se ne pojavi indikator "**↖**" (folder) i "

2 Izaberite folder prtiškom na TUNE/**↖** + ili **↗**.

3 Pritisnite **↖** ili **↗** za pokretanje ponavljanja reprodukcije.

Programiranih zapisa/MP3 ili WMA datoteka

1 Programirajte zapise/audio datoteku (pogledajte "Kreiranje vlastitog programa").

2 Pritisnite MODE **[6]** dok se ne pojavi na displeju ne prikazu "PGM" i "**↖**".

3 Pritisnite **↖** ili **↗** za pokretanje ponavljanja reprodukcije.

Isključenje ponavljanja reprodukcije

Pritisnite **[7]** za zaustavljanje reprodukcije, zatim više puta pritisnite MODE **[6]** dok indikator "**↖**" (ili "**↖**") ne nestane sa displeja.

Reprodukcija zapisa/audio datoteka slučajnim redosledom (Shuffle reprodukcija)

Možete podseti reprodukciju CD-DA zapisa sa CD-a ili MP3/WMA datoteka sa disk ili USB uređaja slučajnim redosledom.

1 Pritisnite CD **[16]** ili USB **[17]** za izbor CD-a ili USB-a.

2 Pritisnite MODE **[6]** dok se ne displeju ne pojavi indikator "SHUF".

3 Pritisnite **↖** ili **↗** za pokretanje reprodukcije slučajnim redosledom.

Za isključenje reprodukcije slučajnim redosledom

Pritisnite **[7]** za zaustavljanje reprodukcije, zatim više puta pritisnite MODE **[6]** dok indikator "SHUF" ne nestane sa displeja.

Savet

• Tokom reprodukcije slučajnim redosledom ne možete izabrati prethodnu MP3/WMA datoteku prtiškom tastera **↖** + **↗**.

• Funkcija nastavka reprodukcije je dostupna prilikom reprodukcije slučajnim redosledom sa USB-a. Pritisnite **↖** ili **↗** na displeju ne počne da treperi željeni programski broj za stanicu.

5 Pritisnite DISPLAY/ENTER **[9]** za memorisanje stanicu.

Ako je programski broj već zauzet stanicom, ta stanica će se zameniti novom.

Savet

Memorisane stанице ostaju u memoriji uređaja čak i u sledećim slučajevima:

- Mrežni kabl je isključen.

- Baterije su izvadene.

Kreiranje vlastitog programa (programirana reprodukcija)

Možete programirati redosled reprodukcije za do 25 zapisa/audio (MP3/WMA) datoteka na CD-u ili USB uređaju.

1 Pritisnite CD **[16]** ili USB **[17]** za izbor CD-a ili USB-a.

2 Pritisnite MODE **[6]** dok se ne displeju ne pojavi indikator "PGM".

3 Pritisnite **↖** ili **↗** za izbor zapisa.

Kad želite izabrati folder koji sadrži MP3/WMA datoteku, prvo pritisnite TUNE/**↖** + ili **↗** za izbor foldera i zatim **↖** ili **↗** za izbor datoteka.

4 Pritisnite DISPLAY/ENTER **[9]**.

Povaj se "STEP 1" i zatim izabrani zapisi ili MP3/WMA datoteka.

Primer (programiranje CD-DA zapisa sa audio CD-a)



Svak put kad dodate zapisi ili MP3/WMA datoteku, dodajte se broj koraka i na displeju treperi broj zapisa ili datoteku.

Ukupno vreme reprodukcije programa će se približiti do "99:59" za audio CD (Ako ukupno vreme pređe 99:59, prikazat će se "--"). U slučaju MP3/WMA diskova nije prikazano ukupno vreme, već "----".

5 Pritisnite **↖** ili **↗** za početak programiranje reprodukcije.

Napomena

Ako je priključnik AUDIO IN **[15]** priključnicu na izlaznu priključnicu prenosnog digitalnog audio uređaja ili drugog uređaja.

3 Pritisnite AUDIO IN **[5]** i započnite reprodukciju na povezanom uređaju.

Zvuk iz povezane komponente se čuje iz zvučnika ovog uređaja.

Za povezivanje ovog uređaja na TV ili video rekorder/vide uređaj, koristite produžni kabl (nije isporučen) sa stereo mini priključkom na jednom kraju i dva phono priključka (L/D) na drugom kraju.

Napomena

Ako je priključnik AUDIO IN **[15]** ovog uređaja povezana sa mono izlazom digitalnog audio uređaja, zvuk će se čuti samo iz levog kanala.

• Ako povežete priključnicu AUDIO IN **[15]** ovog uređaja sa linjskim izlazom na digitalnom audio uređaju, može se izobličiti zvuk. Ako je zvuk izobličen, umesto toga povežite uređaj na priključnicu za slušalice.

• Ako povežete priključnicu AUDIO IN **[15]** ovog uređaja na priključnicu za slušalice na digitalnom audio uređaju, pojačajte jačinu zvuka digitalnog audio uređaja odnosno kodiranja ili satove na principu magnetnog kodiranja ili satove na principu opruga dolje od uređaja, kako ne bi došlo do njihovog oštećenja.

Napomena

Ako je priključnik AUDIO IN **[15]** ovog uređaja sa mono izlazom digitalnog audio uređaja, zvuk će se čuti samo iz levog kanala.

• Ako povežete priključnicu AUDIO IN **[15]** ovog uređaja sa linjskim izlazom na digitalnom audio uređaju, može se izobličiti zvuk. Ako je zvuk izobličen, umesto toga povežite uređaj na priključnicu za slušalice.

• Ako povežete priključnicu AUDIO IN **[15]** ovog uređaja na priključnicu za slušalice na digitalnom audio uređaju, pojačajte jačinu zvuka digitalnog audio uređaja i zatim podesite jačinu zvuka uređaja.

Mere opreza

Diskovi koje ovaj uređaj MOŽE da reprodukuje

• Audio CD (CD-DA¹ zapisi)

• CD-R/CD-RW disk sa MP3/WMA datotekama, pravilno finalizirani².

¹ CD-DA je skraćenica za Compact Disc Audio. To je standard za snimanje audio CD-ova.

² Finaliziranje je postupak kojim se CD-R/CD-RW priprema za reprodukciju na CD uređaju, a u većini softvera za snimanje može se omogućiti ili onemogućiti u dodatnim postavkama kreiranja diskova.

Diskovi koje ovaj uređaj NE MOŽE da reprodukuje

• CD-R/CD-RW diskove koji nisu snimljeni u audio CD formatu ili formatima u skladu s ISO9660 Level 1/Level 2 ili Joliet.

• CD-R/CD-RW diskovi lošeg kvaliteta snimanja, CD-R/CD-RW koji su ogrebljeni ili zaprijetljeni ili CD-R/CD-RW diskovi snimljeni na nekompatibilnim uređajima za snimanje.

• Nefinalizirani ili nepravilno finalizirani CD-R/CD-RW diskovi

Napomena o diskovima

• Pre reprodukcije očistite disk kromom.

Obrisite disk od središta prema rubu.

Ukoliko je na disku prisutan neobičan oblik, pravilno ga očistite.

• Ne koristite rastvor poput benzina, razredičivača, komercijalnog nabavljivih čistača za diskove/sočiva, niti anti-statičke sprejeve namenjene vinilnim plочama.

• Uredaj ne izlaže uticaju direktne sunčeve svetlosti ili izvoru topline kao što su otvori za odvod vrućeg vazduha i ne ostavlja ga u automobilu parkiranom na mestu izloženom suncu, gde temperatura može dostići izrazito visoku vrednost.

• Na disk ne možete lepti papir ili nalepnice, i površinu diskova čuvajte od grebotina.